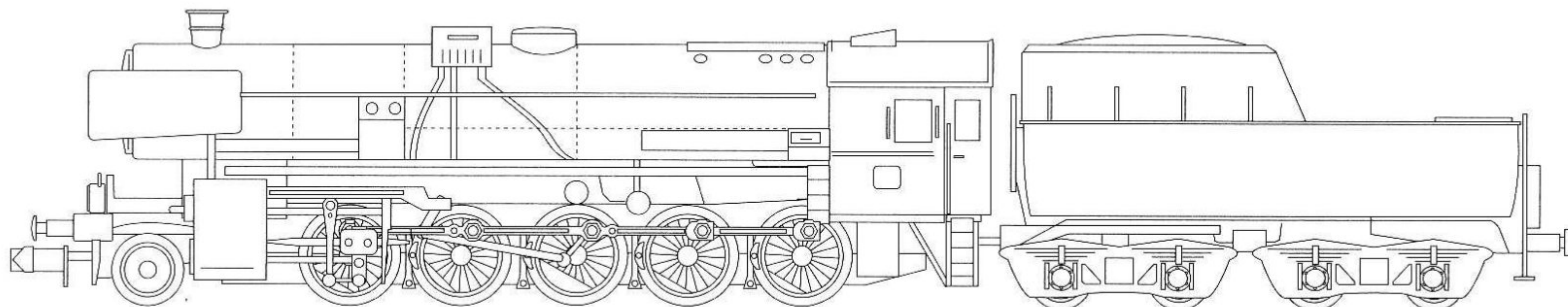


TRIX



MINITRIX

BR 52

Funktionen

- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernsehentstört.
- Fahrgestell und Aufbau aus Metall.
- Mit Kinematik für Kurzkupplung am Tender und Kupplungsaufnahme nach NEM.
- Kurzkupplung zwischen Lok und Tender
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Wartungsfreier Hochleistungs-Glockenankermotor.
- Analog 14 Volt $\sim$, digital 22 Volt.

Functions

- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- Metal frame and body.
- NEM close coupler mechanism at tender and coupler pocket.
- Close coupling between locomotive and tender.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.
- Maintenance-free, high-efficiency can motor with bell-shaped armature.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.

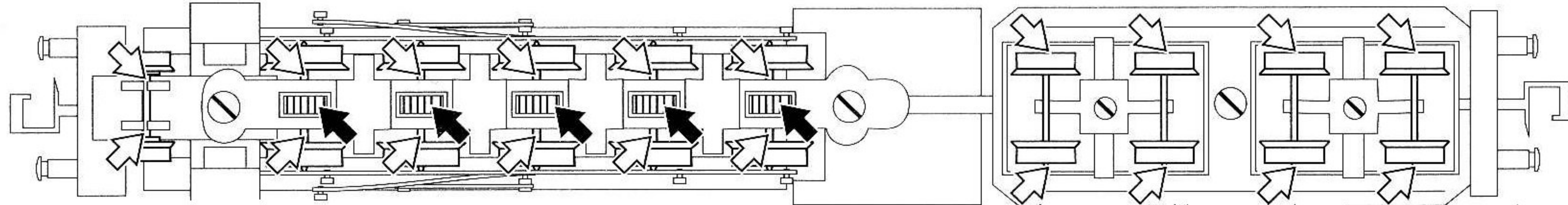
Fonctionnement

- Ce modèle TRIX est protégé contre l'émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Châssis et caisse en métal.
- Avec boîtier normalisé NEM à élongation pour attelage court.
- Attelage court entre locomotive et tender.
- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.
- Moteur performant à rotor sans fer exempt d'entretien
- Analogique 14 volts $\sim$, digital 22 volts $\sim$.

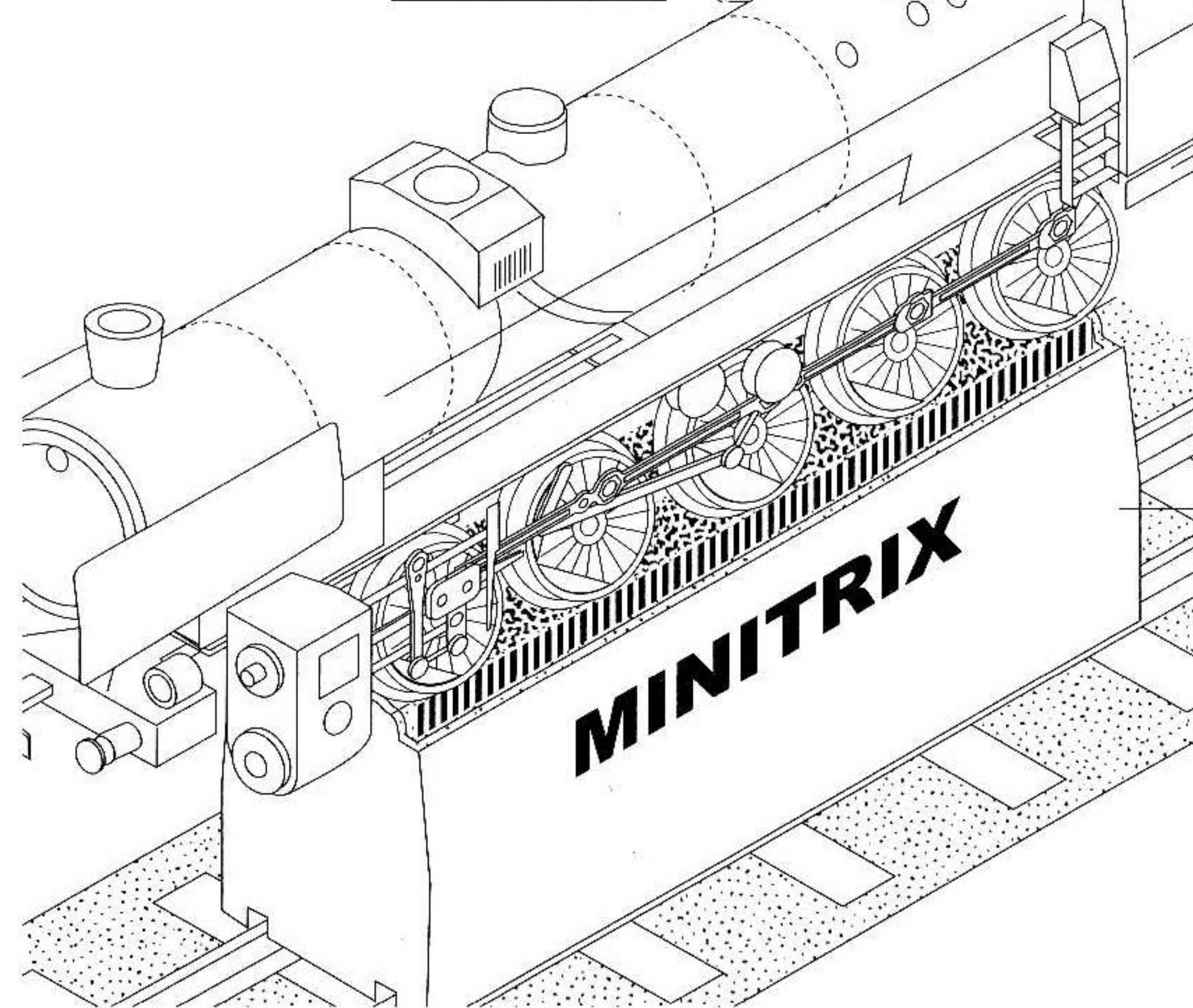
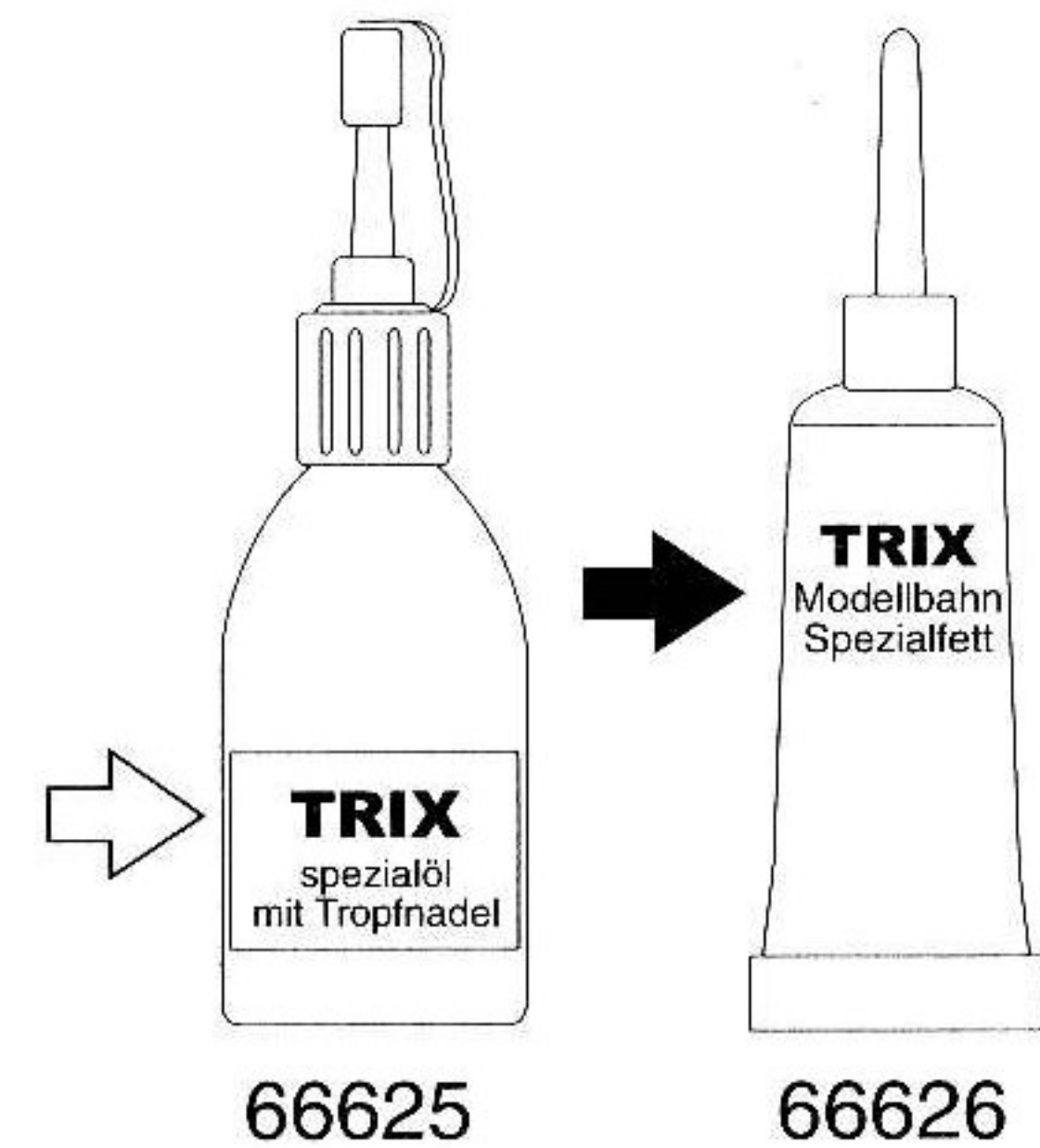
Funcities

- Dit TRIX-model is, volgens de geldende voorschriften, geheel radio- en televisie-onststoort.
- Drijfwerk en kap uit metaal.
- Met kortkoppelingsmechaniek en koppelingsopnamaschacht volgens NEM.
- Kortkoppeling tussen lok en tender.
- Loc met stekkerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.
- Onderhoudsvrije hoogvermogens-klokanker-motor.
- Analog 14 Volt $\sim$, digital 22 Volt $\sim$.

Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
Lubricate after about 50 hours of operation
Graissage environ toutes les 50 heures de fonctionnement
Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren

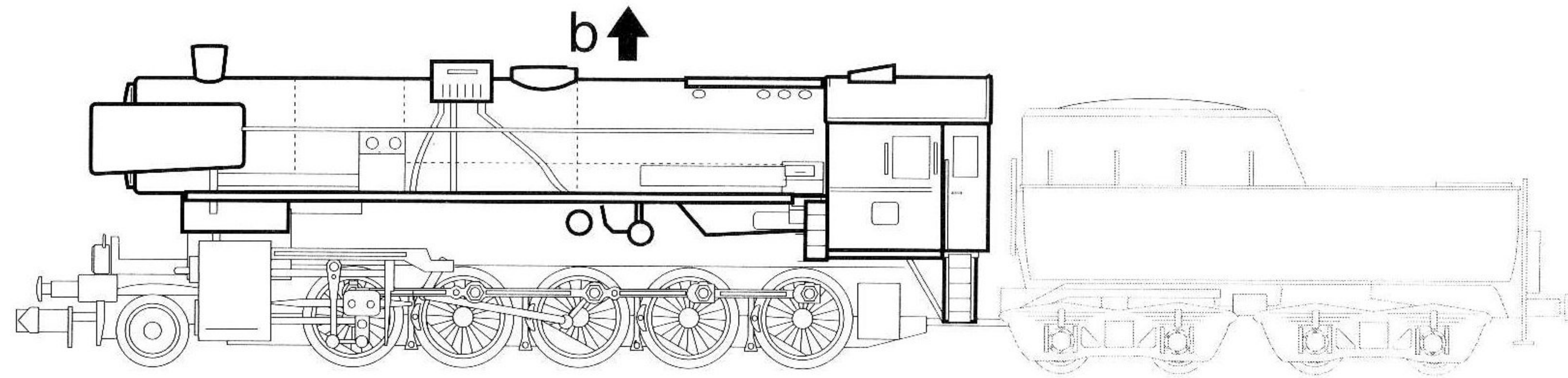
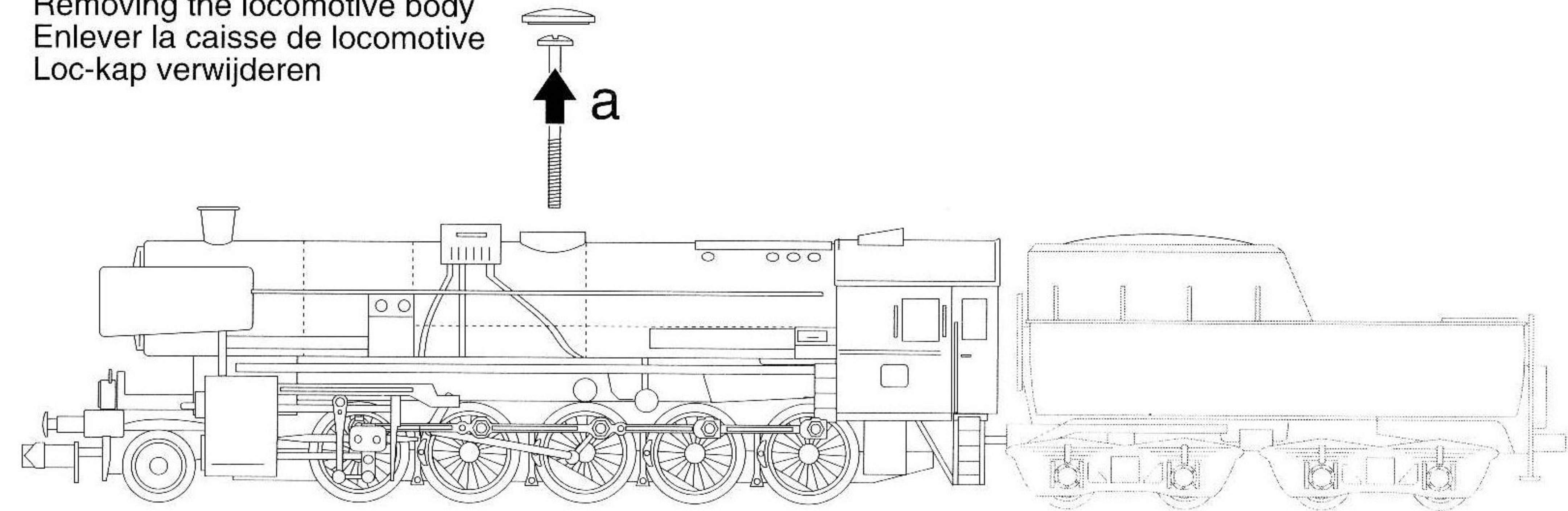


Reinigung der Lokräder
Cleaning the locomotive wheels
Nettoyage des roues de locomotive
Reiniging van de wielen van de loc

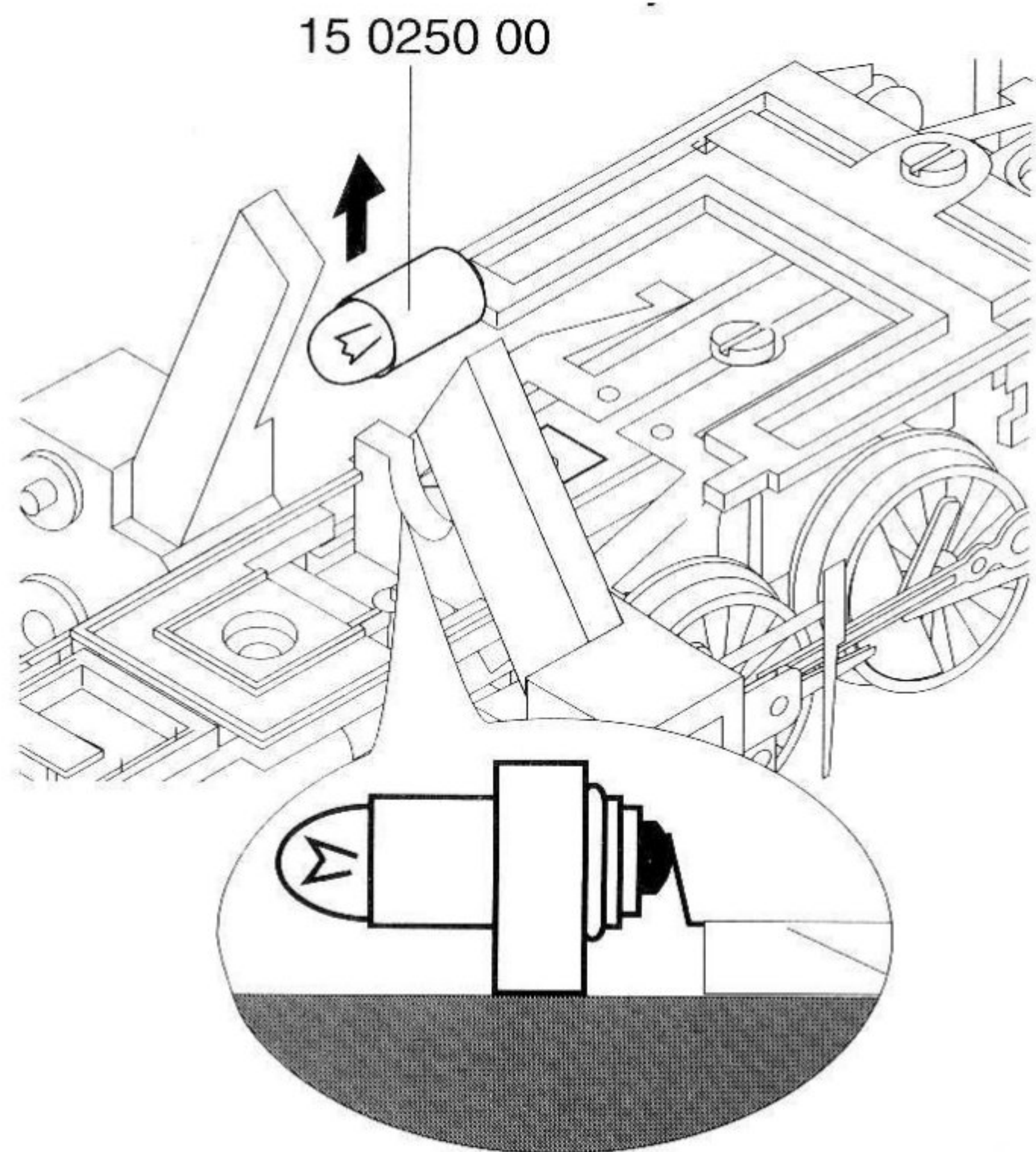


66623

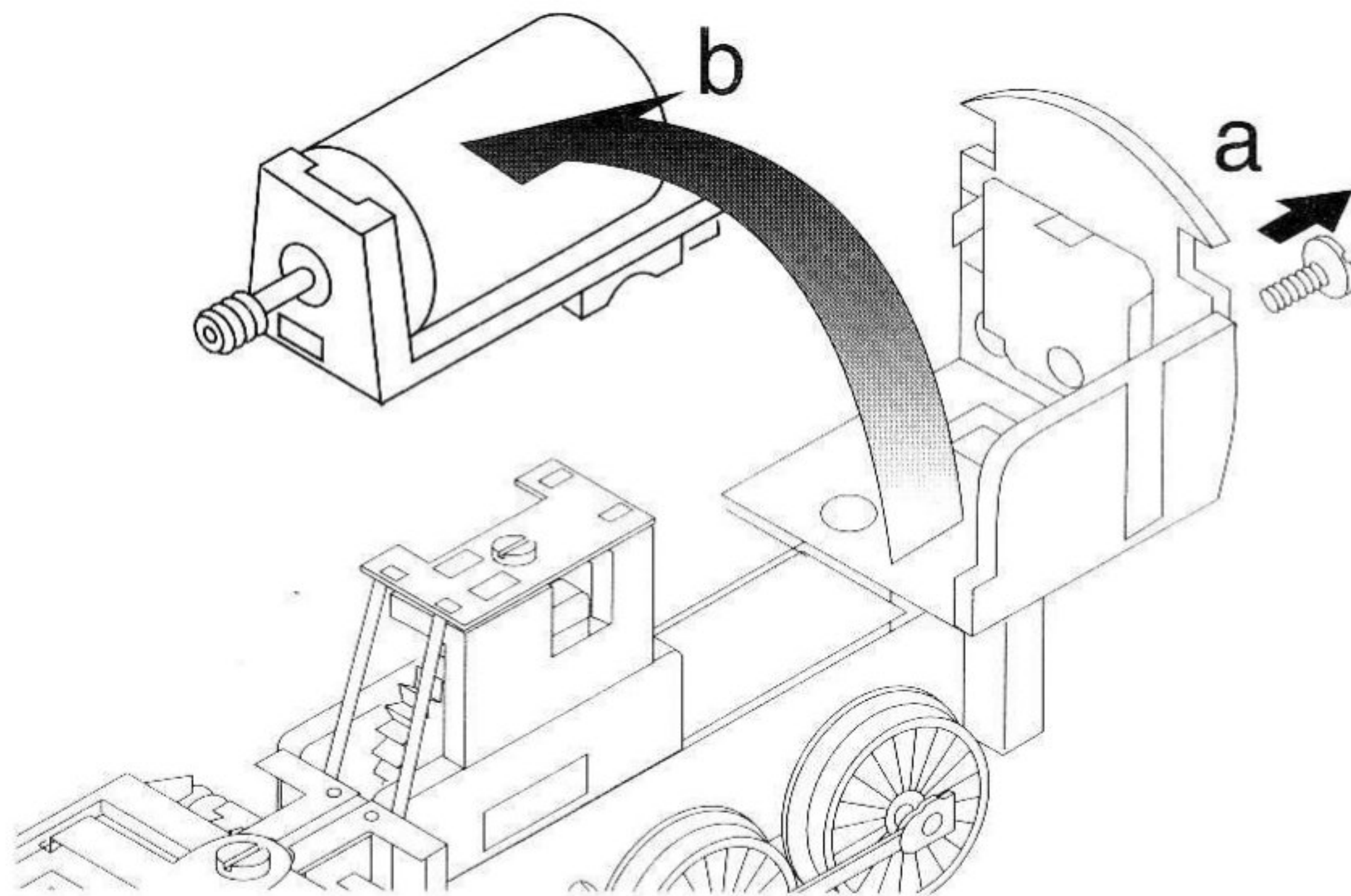
Lokgehäuse abnehmen
Removing the locomotive body
Enlever la caisse de locomotive
Loc-kap verwijderen



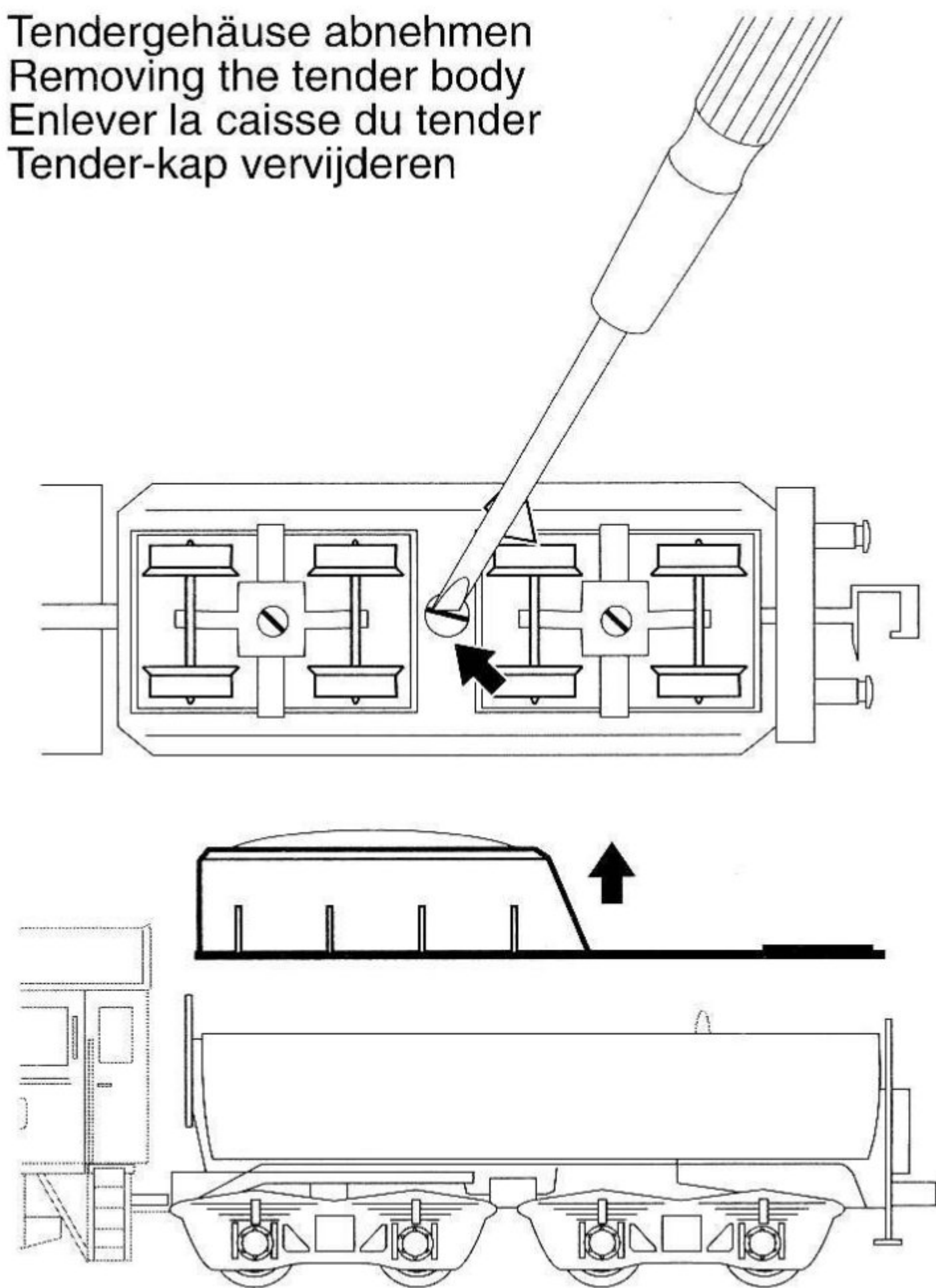
Lampen auswechseln
Replacement of bulbs
Changer les ampoules
Verwisselen van lampjes



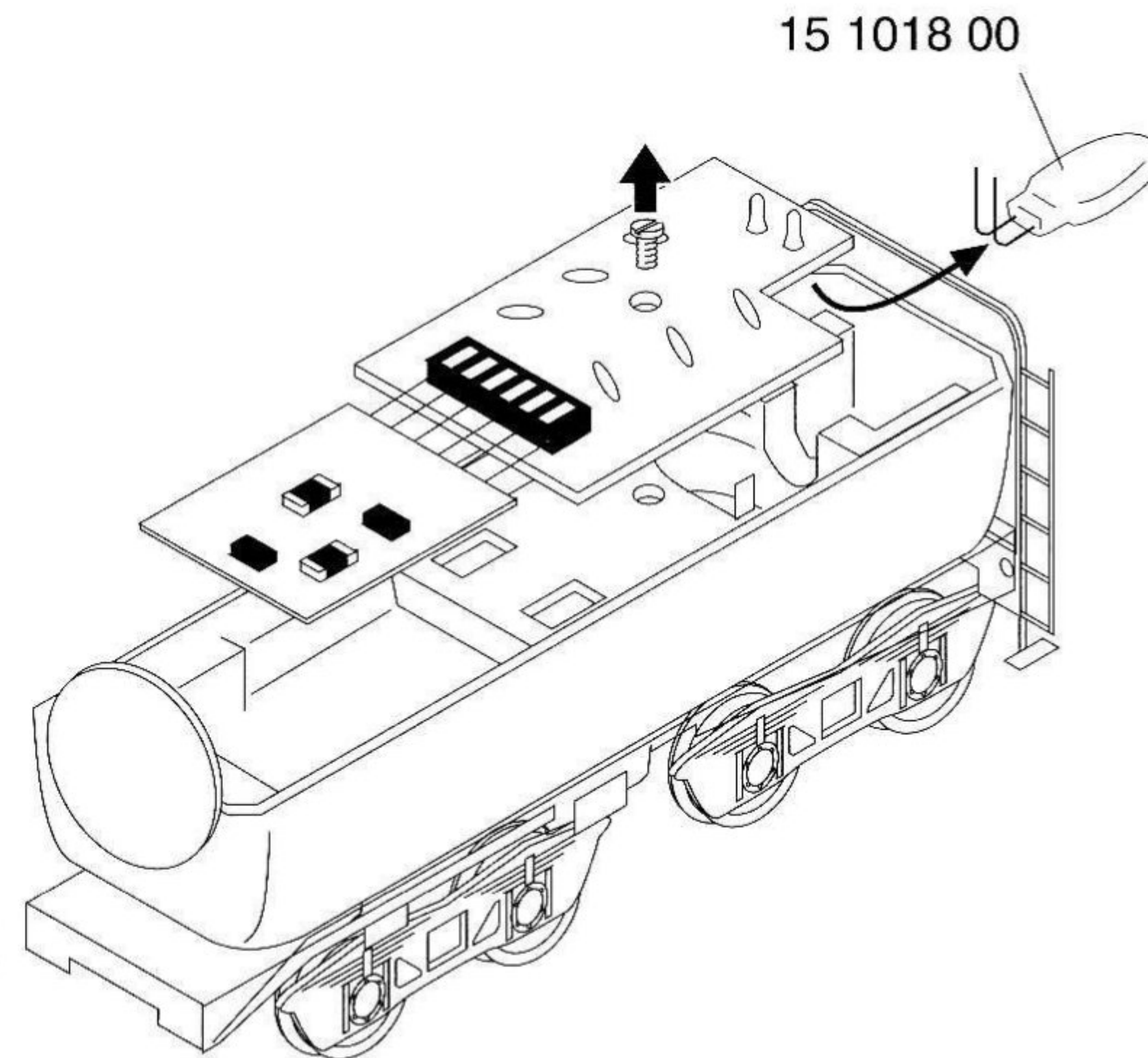
Motor ausbauen
Removing the motor
Enlever le moteur
Motor uitbouwen



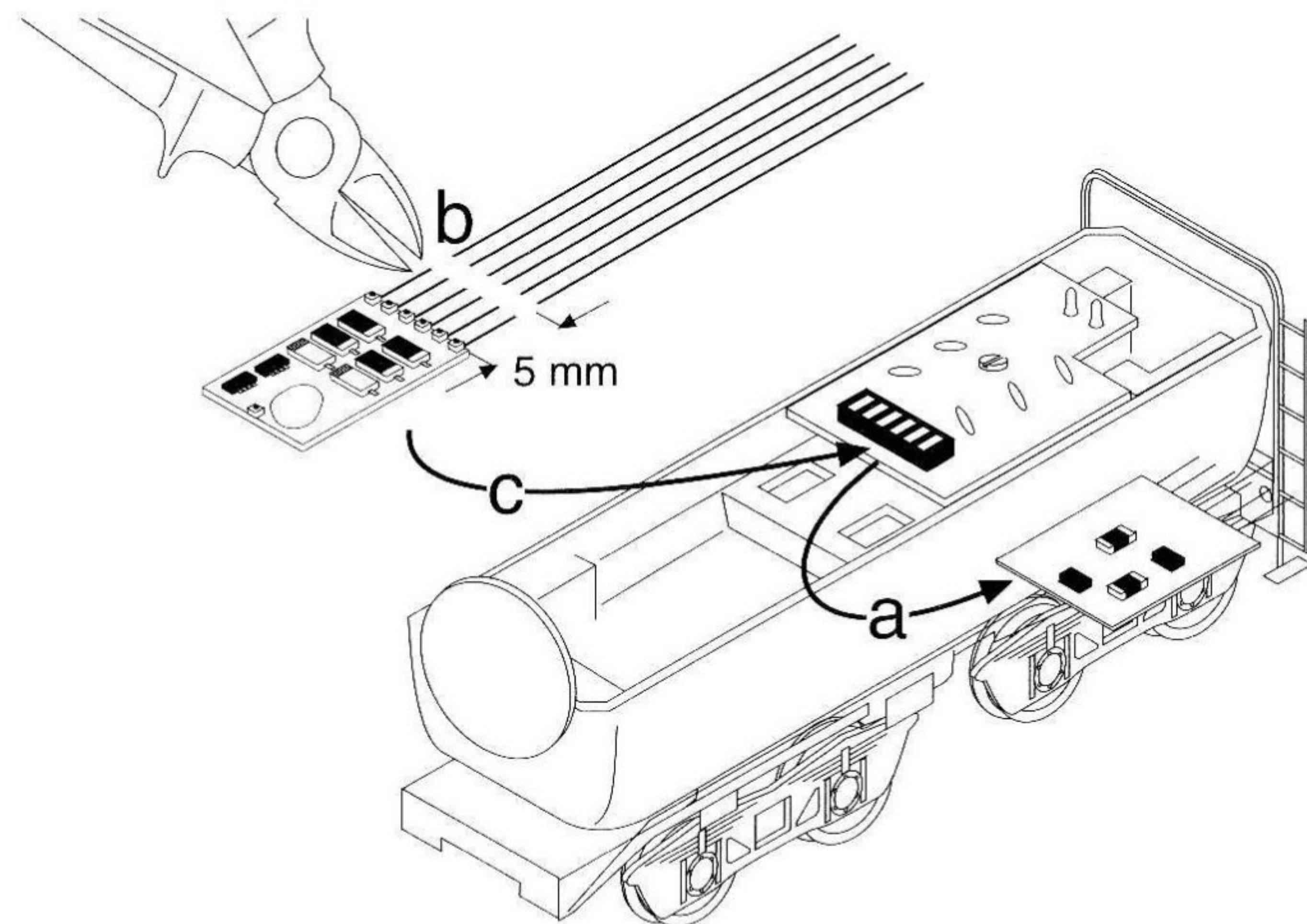
Tendergehäuse abnehmen
Removing the tender body
Enlever la caisse du tender
Tender-kap vervijderen



Beleuchtung im Tender tauschen
Changing light bulbs in the tender
Changer l'éclairage dans le tender
Verlichting in de tender verwisselen



Einbau Selectrix Lokdecoder
 Installation of Selectrix locomotive decoder
 Montage du décodeur Selectrix
 Inbouwen van de selectrix loc-decoder



- Nicht für Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
- Nicht für Fahrgeräte mit Impulsbreitensteuerung.
- Austausch der Haftreifen nur durch autorisierte Fachhändler.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Not suitable for operation on digital layouts without a locomotive decoder installed.
- Not suitable for locomotive controllers width control.
- Have the traction tyres replaced only by an authorised dealer.
- Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.
- Pas pour exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
- Pas pour appareils de commande avec pilotage par impulsion de largeur variable.
- Remplacement des bandages seulement par un commerçant spécialisé autorisé.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.

- Niet geschikt voor het gebruik op digitale banen, zonder ingebouwde locdecoder.
- Niet geschikt voor het gebruik met rijregelaars met impuls-breedte-sturing.
- Verwisselen van de antislipbanden uitsluitend door geautoriseerde dealers.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unsere folgende Service-Adresse:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
 Reparaturabteilung
 Stuttgarter Str. 55-57

D-73033 Göppingen

TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co KG
 Postfach 4924
 D-90027 Nürnberg
 www.TRIX.de

0308699/07.02/Kö Printed in Germany
 Abbildungen und technische Angaben freibleibend
 Änderungen und Irrtümer vorbehalten